

5 December 2013 Regulations updated to 1 December 2013

The updating to the regulations at 1 December 2013 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act, and the following modifications:

<i>Modifications under the second paragraph of section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations</i>		
Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
Safety Code (chapter B-1.1, r. 3)	s. 346, 2nd paragraph, replace "9.10.18.2." by "9.10.17.2."	Transcription error
Regulation respecting a cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances (chapter Q-2, r. 46.1)	s. 21, 2nd par., at the end of subpar. 3, replace "subparagraph 1" by "subparagraph 1.1"	Concordance with French text
Regulation respecting target-benefit pension plans in certain pulp and paper sector enterprises (chapter R-15.1, r. 6.1.01)	s. 8, number of pars. "(8)" and "(9)" replaced by "(1)" and "(2)" s. 23, number of pars. "(10)", "(11)" and "(12)" replaced by "(1)", "(2)" and "(3)" s. 27, number of pars. "(13)", "(14)" and "(15)" replaced by "(1)", "(2)" and "(3)" s. 31, number of pars. "(16)" and "(17)" replaced by "(1)" and "(2)" s. 38, number of pars. "(18)" and "(19)" replaced by "(1)" and "(2)" s. 39, number of pars. "(20)", "(21)" and "(22)" replaced by "(1)", "(2)" and "(3)" The numbers of DIVISIONS "I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII" are replaced by the following numbers "1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8"	Transcription error in these sections of Order in Council 1052-2013 dated 23 October 2013, published on <i>Gazette officielle du Québec</i> , Part 2, page 3144 Concordance with French text

1 November 2013 Regulations updated to 1 November 2013

The updating to the regulations at 1 November 2013 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act, and the following modifications:

<i>Modifications under the second paragraph of section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations</i>		
Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40)	s. 44.9, par. 4, add at the beginning, " <i>cf. 2017-03-08</i> "; par. 5, delete at the beginning, " <i>cf. 2017-03-08</i> ".	Transcription error in section 9 of Order in Council 682-2013 dated 19 June 2013. Correlation with subparagraph 2 of the second paragraph of section 48

4 October 2013 Regulations updated to 1 October 2013

The updating to the regulations at 1 October 2013 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act, and the following modifications:

<i>Modifications under the second paragraph of section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations</i>		
Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
Regulation respecting the Service de référence de main-d'oeuvre de l'industrie de la construction (chapter R-20, r. 14.1)	s. 17, delete, at the end of the first paragraph, the words "when the employer has agreed to it pursuant to subparagraph 7 of the first paragraph of section 1".	Concordance with French text
Regulation 71-102 respecting Continuous Disclosure and Other Exemptions relating to Foreign Issuers (chapter V-1.1, r. 37)	s. 4.3, 1) in the part preceding paragraph (a), replace the words "delivery of annual financial statements" by "delivery of financial statements"; and 2) in paragraph (b), replace the words "annual financial statements" by "financial statements".	

6 September 2013 Regulations updated to 1 September 2013

The updating to the regulations at 1 September 2013 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act, and the following modifications:

<i>Modifications under the second paragraph of section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations</i>		
Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
Regulation respecting the selection of foreign nationals (chapter I-0.2, r. 4)	s. 22 (<i>Implicitly revoked S.Q. 2013, c. 16, s. 193</i>).	Concordance with the Act
Regulation respecting environmental standards for heavy vehicles (chapter Q-2, r. 33)	s. 21.1 (<i>Revoked</i>). Section 3 of O.C. 678-2013 should have read: "3. Sections 21 to 22 are struck out."	Error correction

2 August 2013 Regulations updated to 1 August 2013

The updating to the regulations at 1 August 2013 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act, and the following modifications:

Modifications under the second paragraph of section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations

Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
Regulation respecting wood-burning appliances (chapter Q-2, r. 1)	s. 8, replace "\$6,000,000" by "\$600,000"	Concordance with French text
Regulation respecting the application of the Environment Quality Act (chapter Q-2, r. 3)	ss. 21 and 22, enacted by section 1 of O.C. 654-2013, are renumbered ss. 14.1 and 14.2	Faulty numbering corrected
Regulation respecting pits and quarries (chapter Q-2, r. 7)	s.59, enacted by section 3 of O.C. 658-2013, replace "\$1,000" by "\$2,500"	Concordance with French Text
Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials (chapter Q-2, r. 19)	ss. 149.3, par. 20 and 149.4, par.22, enacted by section 3 of O.C. 666-2013, replace the words "paragraphs 2 to 6" and "provided for" by the words "paragraphs second, third, fourth, fifth and sixth" and "provided for in the first, second, third, fourth and fifth paragraphs of"	Terminological uniformity
	ss. 150.1 and 152.2, enacted by section 5 of O.C. 666-2013, are renumbered ss. 151 and 152	Concordance with French text
Regulation respecting supplemental pension plans affected by the arrangement regarding AbitibiBowater Inc. under the Companies' Creditors Arrangement Act (chapter R-15.1, r. 6.1)	s. 46.19, enacted by section 1 of O.C. 696-2013, the words "31 August following the publication of this Regulation in the <i>Gazette officielle du Québec</i> " are replaced by "31 August 2013"	

3 July 2013 Regulations updated to 1 July 2013

The updating to the regulations at 1 July 2013 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act, and the following modifications:

Modifications under the second paragraph of section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations

Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
Safety Code (chapter B-1.1, r. 3)	s. 344, table, 1st par, replace the reference «R.R.Q., 1981, c. S-3, r. 4» by reference «chapter S-3, r. 2»	Updating of the reference
Decree respecting security guards (chapter D-2, r. 1)	ss. 5.01, 5.02, 5.09, 5.11 and 5.12, replace "qualifying year" by "reference year" ss. 7.02 and 7.04, replace "leave for sickness" by "sick leave"	Concordance with the Act
Regulation respecting occupational health and safety (chapter S-2.1, r. 13)	s. 69.10, replace "presumed" by "deemed"	Concordance with French text

1 June 2013 Regulations updated to 1 June 2013

The updating to the regulations at 1 June 2013 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act, and the following modifications:

Modifications under the second paragraph of section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations

Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
Regulation respecting sugar bush management in forests in the domain of the State (chapter A-18.1, r. 2)	s. 5, 3rd par., subpar. 3, replace " if the permit holder holds an authorization issued under section 14.1 of the Act" by "if the permit authorizes the harvesting of timber to supply wood processing plants"	Concordance error
Regulation respecting standards of forest management for forests in the domain of the State (chapter A-18.1, r. 7)	s. 1, "holder of a management permit" is replaced	Concordance with the Act
	ss. 1, 17, 39, 50, 51, 74, 79.1 and 79.3, the expressions "annual plan" and "5-year forest management plan" are replaced by the expression "integrated forest development plan"	
	s. 2, 2nd par., replace "for a wildlife or recreational development project" by "for a wildlife recreational or agricultural development project"	

Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
<p>(cont'd) chapter A-18.1, r. 7</p>	<p>s. 17, 3rd par., replace "and, in the case of a holder of a management permit, shall be indicated in the annual management plan" by "and, in the case an integrated forest development plan is required, shall be indicated in that plan"</p>	<p>Concordance with the Act</p>
	<p>s. 61, replace "a forest education centre, a research forest and a forest station referred to in sections 107, 110, 112 and 116 of the Forest Act (chapter F-4.1), unless he is carrying out of silvicultural treatment authorized in accordance with sections 108, 111 and 114 of that Act" by "a teaching and research forest and a forest station referred to in sections 18, 20 and 22 of the Sustainable Forest Development Act (chapter A-18.1), unless he is carrying out of silvicultural treatment authorized in accordance with sections 19, 21 and 24 of that Act"</p>	
	<p>s. 67, 1st par., replace "for a wildlife or recreational development project" by "for a wildlife, recreational or agricultural development project"</p>	
	<p>s. 79.7, 2nd par., subpar. 1 is replaced by the following: "(1) commercial thinning or selection cutting; or"</p>	
	<p>s. 88, 3rd par., replace "In a common operation area referred to in section 55 of the Forest Act (chapter F-4.1)," by "In a development unit,"</p>	
<p>Regulation respecting supply contracts of public bodies (chapter C-65.1, r. 2)</p>	<p>s. 15.9, replace "to section 15.8" by "to this Division"</p>	<p>Concordance with French text</p>
<p>Regulation respecting construction contracts of public bodies (chapter C-65.1, r. 5)</p>	<p>s. 18.9, replace "to section 18.8" by "to this Division"</p>	
<p>Regulation respecting the sale, lease and granting of immovable rights on lands in the domain of the State (chapter T-8.1, r. 7)</p>	<p>s. 46, replace "authorize the construction of a road other than a forest or mining road," by "authorize the construction of a road other than a mining road or a road in the forest,"</p>	<p>Concordance with the Act</p>

4 May 2013 Regulations updated to 1 May 2013

The updating to the regulations at 1 May 2013 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act, and the following modifications:

<i>Modifications under the second paragraph of section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations</i>		
Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
Regulation respecting the practice of the profession of geologist within a partnership or a joint-stock company (chapter G-1.01, r. 3.001.1)	s. 7, replace "a representative must be designated" by "a representative may be designated" in the first paragraph.	Concordance with French text

4 April 2013 Regulations updated to 1 April 2013

The updating to the regulations at 1 April 2013 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act, and the following modifications:

<i>Modifications under the second paragraph of section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations</i>		
Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
Agreement between the Minister of Justice and the Barreau du Québec respecting the tariff of fees and expenses of advocates under the legal aid plan and the dispute settlement procedure (<i>Notice published in Gazette officielle, 27 March 2013, p. 753</i>) (chapter A-14, r. 5.1)	s. 70 replaced "subdivisions 1 to 3" by "subdivisions 1 to 4" s. 144 (1)(b), replaced "\$200" by "\$275"	Concordance with French text
Agreement between the Minister of Justice and the Barreau du Québec respecting the tariff of fees and expenses of advocates rendering services in criminal and penal matters and the dispute settlement procedure (<i>Notice published in Gazette officielle, 27 March 2013, p. 746</i>) (chapter A-14, r. 5.2)	s. 79 replaced "who renders services under the legal aid plan is set at \$140,000 for mandates entrusted to the advocate between 1 April and 31 March of the years covered by this Agreement." by " to whom mandates are entrusted in accordance with Chapter II of the Act respecting legal aid and the provision of certain legal services (chapter A-14), between 1 April and 31 March of the years covered by this Agreement, is set at \$140,000.	Concordance with French text

Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
Regulation respecting the application of the Hospital Insurance Act (chapter A-28, r. 1)	s. 10	Indexation as of 1 January 2013 (Not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
Construction Code (chapter B-1.1, r. 2, amended by O.C. 115-2013, s. 1)	s. 10.02, “and carried out on or after 1 April 2011” is deleted	Concordance with French text
Corrections to Order in Council 1263-2012 amending the Safety Code (chapter B-1.1, r. 3) <i>(to facilitate the integration of the modifications)</i>	s. 1 of the Order in Council adding s. 344, in the first paragraph of Table, replace “s. 32.1, pars. 1” by “s. 32.1, pars. 1 b)” in the first and second paragraphs, “chapter” is replaced by “R.R.Q., 1981, c.”	Error correction and concordance with French text
	s. 388, “schedule 1” is replaced by “schedule II”	Faulty numbering corrected
	“Division VII”, preceding section 407 is replaced by “Division VIII”	Concordance with French text
	“Division VIII TRANSITIONAL”, preceding section 2 of the Order in council 1263-2012, is deleted	Error correction
	“SCHEDULE 1” is replaced by “SCHEDULE II”	Faulty numbering corrected
	Title of APPENDIX 1 “(Section 369(1))” is replaced by “(Section 370)”.	Faulty numbering corrected
	APPENDIX 1, Division B, Part 2, section 2.7.3.1, in the last sentence, “Appendix A” is replaced by “Appendix B”	Concordance with French text
	APPENDIX 1, Division B, Part 2, insert the following subdivision before s. 2.8.4.1: “ 2.8.4. Duties of the Owner ”	Error correction
	APPENDIX 1, Division B, Part 4, delete “section 4.4.1.2”	Error correction (French only)
	Division B, Appendix A, Explanatory notes, in section A-3.2.7.6 (2), replace the letters “f), g), h) and i)” by “.”	Error correction
	Division B, Appendix B, “B-2.1.3.3”, the last paragraph is replaced by “The provisions of sections 353 to 357 come into force on 18 March 2014.”	Concordance with section 4 of the Order in Council (coming into force)
Division B, Appendix B, “B-2.1.6”, the 2nd occurrence of number “359” is replaced by number “360”	Faulty numbering corrected	

Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
<i>(cont'd)</i> Order in Council 1263-2012	APPENDIX 1, the following words in these Articles, are in <i>italics</i> : 1.2.1.1: “ <i>authority having jurisdiction</i> ” 2.5.1.4 2): “ <i>building</i> ” 2.7.1.3 3): “ <i>means of egress</i> ” 2.8.3.2 1) a): “ <i>building</i> ” 3.2.6.2: “ <i>medium hazard industrial occupancies</i> ” 3.2.7.5: “ <i>fire separations</i> ” (2 occurrences) 5.5.2.2 2): “ <i>fire separation</i> ”	Error correction
Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40, amended by O.C. 70-2012, s. 47, par. 1)	s. 39, first par., replace in the Table the symbol “ $\geq 5,000$ ” (3 rd line) and “ $\geq 20,000$ ” (4 th line) by “ $\leq 5,000$ ” and “ $\leq 20,000$ ”	Error of transcription
Regulation respecting the contribution of users taken in charge by intermediate resources (chapter S-4.2, r. 7)	s. 5	Indexation as of 1 January 2013 (Not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
Regulation respecting the application of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5, r. 1)	ss. 355, 360, 363 and 375	Indexation as of 1 January 2013 (Not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)

6 March 2013 Regulations updated to 1 March 2013

The updating to the regulations at 1 March 2013 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act, and the following modifications:

<i>Modifications under the second paragraph of section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations</i>		
Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
Regulation 54-101 respecting Communication with Beneficial Owners of Securities of a Reporting Issuer (chapter V-1.1, r. 29)	Delete « or company » and « or companies » in expressions « person or company » and « persons or companies » in these sections and Forms : ss. 1.1, 1.2, 2.3, 2.6, 2.15, 3.1, 4.1, 4.2, 4.7, 4.8, 5.3, Part 6 (Heading), ss. 6.1, 6.2, 8.1, 10.4, and Forms 54-101F1, 54-101F2, 54-101F3, 54-101F4, 54-101F6, 54-101F7	Concordance with French text

Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
Regulation respecting the report on pay equity (chapter E-12.001, r. 1)	<p>s. 1, subpar. 1 and 5 of the first par. and subpar. 2 of the second par., replace “annual declaration” by “annual updating declaration”</p> <p>s. 2, replace “annual declaration” by “annual updating declaration” and replace “section 24 of the Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (chapter P-45, r. 1)” by “section 3 of the Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of enterprises (chapter P-44.1, r. 1)”</p>	Concordance with the Act respecting the legal publicity of enterprises (chapter P-44.1) and the Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of enterprises (chapter P-44.1, r. 1)
Ministerial Order dated 2012-12-11 making the Regulation to amend the Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere (chapter Q-2, r. 15)	<p>s. 7, par. 8, subpar. (b) of subpar. 4.2, replace subpar. “iii” and “iv” by subpar. “(c)” and “(d)”</p> <hr/> <p>par. 2 of s. 9.4 replaced by s. 17 of the Ministerial Order dated 2012-12-11, replace “\$5,000” by “6,000”</p> <hr/> <p>subpar. (mm) of par. 1 of s. 20, replace in Table 1-3 “S.O.” by “N/A”</p> <hr/> <p>subpar. (x) of par. 7 of s. 20, replace “paragraph 2” by “paragraph 1”</p> <hr/> <p>subpar. ii of par. (ee) of par. 7 of s. 20, replace “RM_j” by “RM_i”</p> <hr/> <p>subpar. i of par. (ff) of par. 7 of s. 20, replace “RM_j” by “RM_i”</p> <hr/> <p>subpar. ii of par. (ff) of par. 7 of s. 20, replace “C_{RMi}” by “C_{RM,i}”</p> <hr/> <p>subpar. (nn) of par. 7 of s. 20, replace in par. 4, “QC.7.3.3” by “QC.7.5.3”</p> <hr/> <p>subpar. (r) of par. 9 of s. 20, replace “9-4 of paragraph 2” by “9.3.1 of subparagraph 1”</p> <hr/> <p>delete subpar. (p) of par. 12 of s. 20 (see subpar. (n))</p> <hr/> <p>subpar. (l) of par. 17 of s. 20, replace “subparagraph ii” by “subparagraph i”</p> <hr/> <p>subpar. (g) of par. 24 of s. 20, replace in equation 24-9 “GHG_i” by “GHG_j”</p>	Typographical errors

Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
(cont'd) Ministerial Order dated 2012-12-11	subpar. (qq) of par. 29 of s. 20, after equation 29-16, replace “t _j ” by “t” and after equation 29-18 replace “P _{atm} ” by “P _{Atm} ”	Typographical errors
	subpar. (fff) of par. 29 of s. 20, insert “QC.” before “29.4.9” and “29.4.10” and in par. 1 of QC.29.4.9 replace “P _{atm} ” by “P _{Atm} ”	
	subpar. (ggg) of par. 29 of s. 20, in Table 29-6, delete the second occurrence “Pressure Controller ITT Barton 335P Continuous 0.1699”	
	equation 33-5 of QC.33.3.2, added by par. 31 of s. 20, insert “QC.” before “33.4.2” in “EF _j ”	
	par. 31 of s. 20, under equation 33-16, replace “t _j ” by “t”	
	par. 31 of s. 20, under equation 34-2, replace «C _{IPf} » by «C _{IPp} »	
Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere (chapter Q-2, r. 15)	Renumber equations “24-9” and “29-17” by equations “24-14” and “29-21” (see subpar. (g) of par. 24 of s. 20 and subpar. (qq) to (eee) of par. 29 of s. 20 of Ministerial Order dated 2012-12-11)	Concordance error
	Equation 25-2 of QC.25.3.2, replace “CC _{RMj,i} ” by “CC _{j,i} ”	Concordance with French text
	Table 33-4 of QC.33.6, delete the second occurrence “Pressure Controller ITT Barton 335P Continuous 0.1699”	Error correction

7 February 2013 Regulations updated to 1 February 2013, except chapter Q-2, r. 15, updated to 1 December 2012

The updating to the regulations at 1 February 2013 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

18 January 2013 Regulations updated to 1 January 2013, except chapters Q-2, r. 15 and Q-2, r. 46.1, updated to 1 December 2012

*As at 25 January 2013, Q-2, r.46.1 updated to 1 January 2013.

The updating to the regulations at 1 January 2013 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act, and the following modifications:

*Modifications under the second paragraph of section 3 of the
Act respecting the compilation of Québec laws and regulations*

Title of regulation	Provisions modified	Nature of the modification
Regulation respecting records, books and registers, trust accounting and inspection of brokers and agencies (chapter C-73.2, r. 4)	s. 1, 1st par. (<i>“up to date” added after “maintain”</i>)	Concordance with French text
Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere (chapter Q-2, r. 15)	Sch. A.2 (<i>M.O. 2012-09-05, “Equation 8-3” must read “Equation 8-4”</i>)	Equation numbering corrected
Regulation respecting a cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances (chapter Q-2, r. 46.1)	Sch. D (<i>M.O. 1184-2012, Factor 7.2 Calculation method for total GHG project emissions, equations 5 and 6, acronym “SACO” must read “ODS”</i>)	Mistranslation
Regulation respecting supplemental pensions plans affected by the arrangement regarding AbitibiBowater inc. under the Companies’ Creditors Arrangement Act (chapter R-15.1, r. 6.1)	Subdivision 6 (<i>Added before s. 46.17</i>)	Concordance with French text